

Operator: Save these instructions for future use!

FAILURE TO READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING OR OPERATING THIS CONTROL COULD CAUSE PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

DESCRIPTION

This control is a dual-function control having a temperature control in series with a high-limit control.

The temperature control is a normally closed SPST switch which opens on a rise in temperature and will control one heating element.

The limit control is a normally closed SPST switch which opens on a rise in temperature to limit the maximum allowable temperature. It has manual reset.

Both switches are calibrated to meet the requirements for typical residential type storage tank water heaters.

PRECAUTIONS

THIS CONTROL MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED INSTALLER.

All wiring must conform to local and national electrical codes and ordinances.

This control is a precision instrument, and should be handled carefully. Rough handling or distorting components could cause the control to malfunction.

This control has been accurately calibrated at the factory. Any attempt to re-calibrate this control will void the White-Rodgers warranty.

⚠ WARNING

Do not use on circuits exceeding specified voltages. Higher voltages will damage control and could cause shock or fire hazard.

If in doubt about whether your wiring is millivolt, low or line voltage, have it inspected by a qualified heating and air conditioning contractor or a licensed electrician.

⚠ CAUTION

To prevent electrical shock and/or equipment damage, disconnect electric power to system at main fuse or circuit breaker box until installation is complete.

Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation.

Following installation or replacement, follow appliance manufacturers' recommended installation/service instructions to insure proper operation.

SPECIFICATIONS

AC ELECTRICAL RATINGS

UL and CSA recognized for resistive loads.

Temp Control	Voltage	Limit Control
30 Amps	120-250 VAC	40 Amps
25 Amps	277 VAC	40 Amps
12.5 Amps	480 VAC	25 Amps

Temperature Ratings:

Temperature control - Variable 90° to 150°F (32° to 66°C)

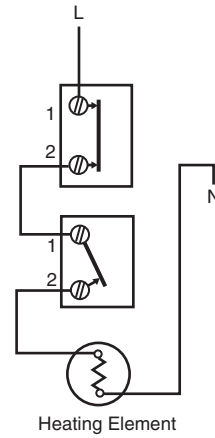
Limit control - Fixed 170°F (77°C) with manual reset

INSTALLATION

Wiring

All wiring must conform to local and national electrical codes and ordinances.

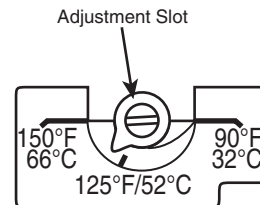
Connect in accordance with wiring diagrams provided by the equipment manufacturer. If none are provided, the following represents a typical installation.



Single Element Circuit for Full Power Disconnect

SETTING THE DIAL

Adjust temperature setting by inserting a screwdriver into open slot and turning pointer to desired temperature on dial.



Operador: ¡Guarde estas instrucciones para usarlas en el futuro!

SI NO SE LEEN Y SE SIGUEN TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR U OPERAR ESTE CONTROL, SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑO A LA PROPIEDAD.

DESCRIPCION

Este control es de doble función, con un control de temperatura en serie con un control de límite alto.

El control de temperatura es un interruptor unipolar de una posición, normalmente cerrado, que se abre cuando la temperatura sube y controla un elemento de calefacción.

El control de límite es un interruptor unipolar de una posición, normalmente cerrado, que se abre cuando sube

la temperatura para limitar la temperatura máxima permisible. Tiene reajuste manual.

Ambos interruptores están calibrados para cumplir con los requisitos para los calentadores de agua de estanques de almacenamiento, del tipo residencial, típicos.

PRECAUCIONES

ESTE CONTROL TIENE QUE SER INSTALADO POR UN INSTALADOR CALIFICADO.

Todo el cableado tiene que cumplir con las regulaciones y códigos eléctricos nacionales y locales.

Este control es un instrumento de precisión y se tiene que manejar cuidadosamente. Si el control se maneja torpemente o si se distorsionan sus componentes puede funcionar mal.

Este control ha sido calibrado precisamente en la fábrica. Toda acción para tratar de volverlo a calibrar anulará la garantía de White-Rodgers.

⚠ PRECAUCION

Para evitar el choque eléctrico y/o el daño en el equipo, desconecte la energía eléctrica que va al sistema en el fusible principal o en la caja de interruptores de circuito hasta que se haya completado la instalación.

Marque todos los cables antes de la desconexión cuando le haga el servicio a los controles. Los errores en el cableado pueden producir una operación incorrecta y peligrosa.

Después de la instalación o el cambio, siga las instrucciones de instalación/servicio recomendadas por el fabricante del artefacto para asegurarse que la operación será la correcta.

⚠ ADVERTENCIA

No lo use en circuitos que excedan los voltajes especificados. Los voltajes más altos dañarán el control y pueden producir peligros de choque o incendio.

Si no sabe si su voltaje es de milivoltios o es bajo voltaje o voltaje de línea, hágalo inspeccionar por un contratista de calefacción y aire acondicionado calificado o por un electricista con licencia.

ESPECIFICACIONES

CAPACIDADES ELECTRICAS DE CA

Reconocidos por UL y CSA para cargas resistivas.

Control de Temperatura	Voltaje (CA)	Control de Límite
30Amp	120-250V	40Amp
25Amp	277V	40Amp
12,5Amp	480V	25Amp

Capacidades de Temperaturas:

Control de temperatura - Variable 32° a 66°C (90° a 150°F)

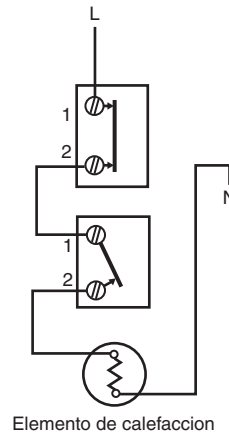
Control de límite - Fijo 77°C (170°F) con reajuste manual

INSTALACION

Cableado

Todo el cableado tiene que cumplir con las regulaciones y los códigos eléctricos nacionales y locales.

Conéctelo según los diagramas de cableado ofrecidos por el fabricante del equipo. Si no viene ninguno incluido, a continuación se presenta una instalación típica.

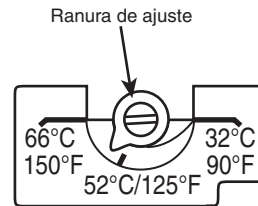


Elemento de calefaccion

Circuito del elemento único para energía completa desconéctelo

AJUSTE DEL DIAL

Establezca el ajuste de temperatura insertando un destornillador en la ranura abierta y girando el puntero a la temperatura deseada en el dial.



Opérateur : Il faut conserver ces instructions pour utilisation ultérieure!

IL FAUT LIRE ET SUIVRE SOIGNEUSEMENT TOUTES CES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CETTE COMMANDE POUR ÉVITER DES BLESSURES ET OU D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.

DESCRIPTION

Cette commande à deux fonctions a une commande de température en série avec une commande de limite élevée.

La commande de température est un interrupteur unipolaire unidirectionnel normalement fermé qui s'ouvre quand la température monte et qui commande un élément chauffant.

La commande de limite est un interrupteur unipolaire unidirectionnel normalement fermé qui s'ouvre quand la température monte pour limiter la température maximale permise. Il est réarmé manuellement.

Les deux interrupteurs sont étalonnés pour répondre aux besoins des chauffe-eau à ballon résidentiels typiques.

PRÉCAUTIONS

CETTE COMMANDE DOIT ÊTRE INSTALLÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

Tous les branchements doivent être conformes aux codes électriques et règlements locaux et nationaux.

Cette commande est un instrument de précision qui doit être manipulée avec précaution. Une manutention maladroite ou la déformation des composants peut causer un mauvais fonctionnement des commandes.

Cette commande a été étalonnée avec précision à l'usine. Toute tentative d'étalonnage de cette commande annule la garantie de White-Rodgers.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser sur des circuits avec une tension supérieure à celle spécifiée. Une tension plus élevée peut endommager la commande et créer un risque d'incendie.

En cas de doute de la tension de la ligne, la faire vérifier par un technicien de chauffage et de climatisation ou un électricien qualifié.

⚠ ATTENTION

Pour éviter les risques d'électrocution ou de dégâts de l'équipement, il faut débrancher l'alimentation électrique du système au fusible ou au coupe-circuit principal jusqu'à la fin de l'intervention.

Lors d'une intervention, il faut identifier tous les fils avant de les débrancher. Un mauvais branchement peut causer un mauvais fonctionnement qui peut être dangereux.

Après l'installation ou le remplacement, suivre les instructions d'installation recommandées par le fabricant de l'appareil pour assurer le bon fonctionnement.

CAPACITÉS ÉLECTRIQUES EN COURANT ALTERNATIF

UL et CSA reconnus pour les résistances.

Température :

Commande de température	Tension (CA)	Commande de limite
30 A	120-250 V	40 A
25 A	277 V	40 A
12,5 A	480 V	25 A

SPÉCIFICATIONS

Commande de température - Variable de 32° à 66°C (90° à 150°F)

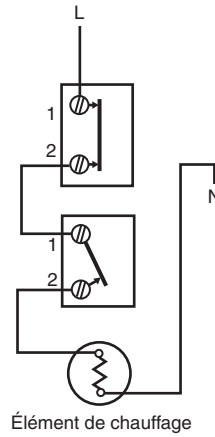
Commande de limite - Fixe à 77°C (170°F) avec réarmement manuel

INSTALLATION

Branchements

Tous les branchements doivent être conformes aux codes et règlements électriques locaux et nationaux.

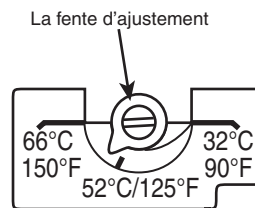
Brancher selon les schémas fournis par le fabricant de l'équipement. Si aucun n'est fourni, le schéma suivant représente une installation typique.



Circuit à un seul élément avec débranchement complet

RÉGLAGE DU CADRAN

Pour régler la température, insérer un tournevis dans la fente et tourner le repère à la température désirée du cadran.



NOTES

NOTES